

A TANÁCS VÉGREHAJTÁSI HATÁROZATA

(2012. július 10.)

a Portugáliának nyújtandó uniós pénzügyi támogatásról szóló 2011/344/EU végrehajtási határozat módosításáról

(2012/409/EU)

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az európai pénzügyi stabilizációs mechanizmus létrehozásáról szóló, 2010. május 11-i 407/2010/EU tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 3. cikke (2) bekezdésére,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) A 2011/344/EU tanácsi végrehajtási határozat ⁽²⁾ 3. cikkének (9) bekezdésével összhangban a Bizottság a Nemzetközi Valutaalappal (IMF) együtt és az Európai Központi Bankkal (EKB) összeköttetésben elvégezte a portugál hatóságok által a gazdasági és pénzügyi kiigazítási program (a továbbiakban: a program) keretében egyeztetett intézkedések végrehajtása terén elért előrelépésre, valamint azok eredményességére és gazdasági-társadalmi hatására vonatkozó negyedik értékelést.
- (2) Az értékelés során megállapítást nyert, hogy Portugália kielégítő mértékben megfelelt a 2012. év első negyedére meghatározott feltételeknek. Az államháztartási hiány 2011-ben a GDP 4,2 %-át érte el. A 2012-re kitűzött költségvetési cél (a GDP 4,5 %-a) továbbra is tartható. A gazdasági egyensúly helyreállítása gyors ütemben folytatódott, az exportteljesítmény meghaladta a várakozásokat, és több mint ellensúlyozta a gyengébb hazai keresletet. Mindazonáltal kezdenek megmutatkozni a költségvetési célokkal kapcsolatos – a makrogazdasági kilátások kiegyensúlyozásából fakadó – kockázatok, miközben a növekedés összetételében a hazai kereslethez képest egyre inkább előtérbe kerül a nettó export, és a munkaerő-piaci helyzet jelentősen romlik. Előrelépés történt a gazdaság hosszú távú növekedési potenciáljának növelése érdekében hozott reformok révén. A munkaerő-piaci reformról – amelynek célja a rugalmatlanságok megszüntetése és a termelékenység növelése volt – már jogszabályi rendelkezés született, és a reformot folytatni kell. A végkielégítések rendszerét össze kell hangolni az uniós átlaggal, és létre kell hozni a végkielégítések egy részét finanszírozó alapot. Készül a kollektív szerződések kiterjesztését célzó mechanizmus módosítására irányuló javaslat. Tovább folytatódnak a pénzügyi rendszer stabilitását támogató szakpolitikai erőfeszítések. A Banco Português de Negócios (BPN) értékesítése lezárult, és a különleges célú gazdasági egységek irányítását optimalizálni kell, hogy a lehető legnagyobb mértékben szanálni lehessen a BPN-től átruházott eszközöket.

A tőkeáttétel-csökkentés a pénzügyi szektorban szabályos módon megy végbe. A bankrendszer feltőkésítésének célja, hogy 2012. júniusáig elérje a 9 %-os minimum

alaptőke-megfelelési mutatót, beleértve az Európai Bankhatóság követelményeit és a nyugdíjalapoknak az állami társadalombiztosítási rendszerbe történő részleges transzferálásából, valamint a speciális helyszíni vizsgálati programból fakadó tőkekövetelményeket is. A korai beavatkozási, szanálási és betétbiztosítási keretrendszert megerősítették, és a portugál hatóságokat felkérték a végrehajtási intézkedések előkészítésére. A termékpiaci reformok, különösen a védett szolgáltatások terén, alapvetőek a versenyképesség helyreállítása, valamint a növekedés és a foglalkoztatás előmozdítása szempontjából. Eladósodottságuk visszaszorítása és a piaci finanszírozás feltételeinek javítása céljából a portugál kormány végrehajtja az állami tulajdonú vállalatok szerkezetátalakítására vonatkozó stratégiát. Egy nemzetközi auditcég tanulmány keretében értékeli a köz- és magánszféra közötti partneriségeknek (PPP-k) és a koncessziós szerződéseknek az állam pénzügyi kötelezettségeinek csökkentése céljából történő újratárgyalásával összefüggő költségeket és hasznokat. A portugál kormány elkötelezte magát a versenypolitika hatékony végrehajtásának biztosítása mellett. Folyamatban van a lakáspiaci szabályozásnak a földrajzi mobilitás előmozdítását célzó korszerűsítése, és jól halad az igazságszolgáltatási rendszer reformja. A privatizációs program az új keretjogszabály szerint kerül végrehajtásra.

- (3) E fejlemények ismeretében a 2011/344/EU végrehajtási határozatot módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A 2011/344/EU végrehajtási határozat 3. cikke a következőképpen módosul:

1. A (6) bekezdés a következőképpen módosul:

- a) az a) pont helyébe a következő szöveg lép:

„a) Az államháztartási hiány 2012-ben nem haladhatja meg a GDP 4,5 %-át. Portugáliának továbbra is szoros felügyelet alatt kell tartania a pénzügyi fejleményeket és fel kell mérnie, hogy a 2012-es hiánycél elérése érdekében szükség van-e a szakpolitikai intézkedések kiigazítására;”

- b) a d), e) és f) pont helyébe a következő szöveg lép:

„d) Portugália továbbra is intézkedéseket fogad el az államháztartás irányításának megerősítésére. Végrehajtja az új költségvetési kerettörvényben rögzített intézkedéseket, ideértve egy középtávú költségvetési keret kidolgozását. Jelentősen meg kell erősíteni a helyi és regionális szintű költségvetési keretet, különösen a megfelelő finanszírozási törvényeknek a költségvetési kerettörvény követelményeihez való hozzáigazítása révén. Portugália fokozza az államháztartási

⁽¹⁾ HL L 118., 2010.5.12., 1. o.

⁽²⁾ HL L 159., 2011.6.17., 88. o.

beszámolást és az államháztartás felügyeletét, valamint megerősíti a költségvetési végrehajtási szabályokat és eljárásokat. A portugál kormány megerősíti a hátralékok érvényesítésére és rendezésére irányuló stratégia végrehajtását. A stratégia tartalmazza a hitelezők kielégítési sorrendjére alkalmazandó rangsorolási kritériumokat, valamint a valamennyi szektorban tisztességes és átlátható hátralékrendezési eljárásokat biztosító irányítási intézkedéseket. Portugália végrehajtja a köz- és magánszféra közötti partnereségekre (PPP-kre) vonatkozó új jogi és intézményi keretet. A PPP-k újratárgyalásával kapcsolatos tanulmány eredményei alapján a portugál kormány újratárgyalja az érintett szerződéseket. Portugália jogszabályt fogad el az állami tulajdonú vállalatok létrehozásának és működésének központi, regionális és helyi szintű szabályozására;

- e) Portugália átszervezi a helyi önkormányzati szerveket és jelentősen csökkenti a számukat. Ezek a változások a következő önkormányzati választási ciklus kezdetével lépnek hatályba;
- f) Portugália korszerűsíti az adóigazgatást az »Autoridade Tributária e Aduaneira« (adó- és vámhivatal) felállításának befejezésével, megerősíti a kapcsolatokat a társadalombiztosítás járulékbiztosítási egységeivel, csökkenti az önkormányzati irodák számát, és felszámolja az adóhatóságok elleni fellebbezési rendszerben még meglévő szűk keresztmetszeteket;»;

c) a h) és i) pont helyébe a következő szöveg lép:

„h) Portugália intézkedéseket fogad el a központi, regionális és helyi szintű állami tulajdonú vállalatok hatékonyságának és fenntarthatóságának növelése érdekében. Végrehajtja az állami tulajdonú vállalatok – többek között a »Parública« – szerkezetátalakítására, eladósodottságának csökkentésére és piaci finanszírozásuk feltételeinek javítására irányuló stratégiát. E stratégia végrehajtásának célja, hogy Portugália 2012 végére ágazati szinten működési egyensúlyt érjen el;

- i) Portugália folytatja a privatizációs program végrehajtását. 2012-ben sor kerül a a Caixa Geral de Depósitos biztosítási üzletágának, a Caixa Seguros közvetlen értékesítésére. A TAP nemzeti légitársaság, az ANA- Aeroportos de Portugal repülőtér-üzemeltető, a CP-Comboios de Portugal teherszállítási leányvállalata, a CP Carga, és a CTT – Correios de Portugal privatizációja 2012-ben megkezdődik, és a tervek szerint 2013-ban lezárul;»;

d) a j) pontot el kell hagyni;

e) a k) pont helyébe a következő szöveg lép:

„k) a portugál kormány a végkielégítések rendszerének az uniós átlaggal való összehangolására (8–12 nap ledolgozott évenként) és a végkielégítésekhez kapcsolódó kompenzációs alap létrehozására irányuló jogszabálytervezetet terjeszt a portugál parlament elé;»;

f) az l) pontot el kell hagyni;

g) az o) pont helyébe a következő szöveg lép:

„o) Portugália végrehajtja a cselekvési tervében meghatározott intézkedéseket a középfokú oktatás, valamint a szakoktatás és -képzés minőségének javítására;»;

h) a p) és r) pont helyébe a következő szöveg lép:

„p) Az igazságszolgáltatási rendszer működését javítani kell az igazságszolgáltatási reform ütemtervében javasolt intézkedések végrehajtása és a bírósági ügyhatalék fokozatos felszámolására, valamint az alternatív vitarendezési eljárások elősegítésére irányuló célzott intézkedések révén;

r) Javítani kell a versenypolitikai és szabályozási keretet. Portugália megerősíti a főbb nemzeti szabályozási hatóságok függetlenségét és erőforrásait; a versenyjogi szabályok érvényesítési sebességének és hatékonyságának javítására tekintettel végrehajtja a versenyjogi törvényt; és nyomon követi az új ügyek beérkezését, valamint jelentést tesz a különös hatáskörű versenyjogi, szabályozási és felügyeleti bíróság működéséről;»;

i) az u) és a v) pontot el kell hagyni.

2. A (8) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(8) A pénzügyi ágazatba vetett bizalom helyreállítása érdekében Portugáliának kellő mértékű újratőkésítést és szabályos tőkeáttétel-csökkentést kell végrehajtania a bankszektorban. Ezzel összefüggésben Portugália a pénzügyi stabilitás megőrzése érdekében végrehajtja a portugál bankszektorra vonatkozó, a Bizottsággal, az EKB-val és az IMF-fel egyeztetett stratégiát. Ennek keretében Portugália különösen:

- a) a bankoknak biztosítékpuffereik fenntartható alapon történő megerősítését tanácsolja, és ellenőrzi az államilag garantált bankkötvények kibocsátását, amelyet az uniós állami támogatási szabályokkal összhangban 35 milliárd EUR értékig engedélyeztek;
- b) biztosítja, hogy a bankok legkésőbb 2012 végére elérjék a programban meghatározott 10 %-os alaptőke-megfelelési mutatót. Az államadósság – az Európai Bankhatóság által koordinált uniós szintű feltőkésítési intézkedéseknek megfelelően – piaci árak alapján történő értékeléséből eredő tőkekövetelményeket a speciális helyszíni vizsgálati programból és a bankok nyugdíjalapjainak az állami társadalombiztosítási rendszerbe transzferálásából fakadó, tőkére vonatkozó következményekkel együtt 2012 júniusára kell teljesíteni. Amennyiben a bankok a megállapított határidőn belül nem tudják elérni a tőkekövetelményre vonatkozó küszöbértéket, a program keretében létrehozott 12 milliárd EUR összegű banki fizetőképességi támogatási eszközt rendelkezésre kell bocsátani;

- c) biztosítja a banki ágazatban a kiegyensúlyozott és szabályos tőkeáttétel-csökkentést, ami továbbra is kritikus fontosságú a finanszírozási egyensúlytalanságok tartós megszüntetése érdekében. A bankok pénzügyi finanszírozási terveinek célja a hitel-betét arány nagyjából 120 %-os indikatív értékre csökkentése a program végére, és az eurorendszer általi finanszírozásra való támaszkodás mértékének esetleges csökkentése a program időtartama alatt. E finanszírozási terveket negyedévente felülvizsgálják;
- d) biztosítja az állami tulajdonban lévő CGD racionalizálását annak érdekében, hogy az alapvető banki tevékenységekkel foglalkozó ágának tőkealapját a szükségleteknek megfelelően növelni lehessen. A biztosítási és az egészségügyi üzletág értékesítése 2012 vége előtt lezajlik, míg a nem stratégiai tőkerészesedések eladása folyamatban van. Amennyiben e szükségletek nem elégíthetők ki a csoporton belüli forrásból 2012 júniusának végéig, a CGD a banki fizetőképességi támogatási eszközön kívüli készpénztartalékokból kap kormányzati tőketámogatást;
- e) optimalizálja a BPN-től a három állami tulajdonú különleges célú gazdasági egységre átruházott eszközök szanálását azáltal, hogy harmadik szakmai félhez szervezi ki az eszközkezelést, mely szakmai fél megbízást kap arra, hogy idővel fokozatosan szanálja az eszközöket. A portugál kormány valódi versenyt biztosító pályáztatási eljárás keretében kiválasztja az eszközkezelést végző felet és a megbízásba a szanálás optimalizálását biztosító megfelelő ösztönzőket épít be;
- f) 2012 júliusának végéig javaslatot dolgoz ki a vállalati szektorra irányuló finanszírozási alternatívák diverzifikációjának elősegítésére;
- g) végrehajtja a szanálási alap létrehozásának befejezéséhez szükséges intézkedéseket, azt biztosítandó, hogy az 2012 júliusára teljes mértékben működőképessé legyen; elfogadja a következőket: 2012. július végéig a helyreállítási tervekre vonatkozó felülgélelti hirdetményeket, 2012. október végéig a szanálási tervek vonatkozó szabályozást, 2012. szeptember végéig a hídbankok létrehozására és működésére alkalmazandó, az uniós versenyjogi szabályoknak megfelelő szabályokat. Elsőbbséget kell kapnia a rendszerszintű jelentőséggel bíró bankokra vonatkozó helyreállítási terveknek és az ezeket követő szanálási tervek felülvizsgálatának;
- h) olyan keretet hoz létre, amely ösztönzi a pénzügyi intézményeket a háztartások és a kkv-k adósságának peren kívüli átutemezésére.”

2. cikk

Ennek a határozatnak a címzettje a Portugál Köztársaság.

Kelt Brüsszelben, 2012. július 10-én.

a Tanács részéről
az elnök
V. SHIARLY